

# ПРОТОКОЛ

№ 51

гр. П., 10.10.2023 г.

**РАЙОНЕН СЪД – П., ЧЕТВЪРТИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ**, в  
публично заседание на десети октомври през две хиляди двадесет и трета  
година в следния състав:

Председател: **РУМЯНА С. МИТЕВА-НАСЕВА**

при участието на секретаря **Дияна Петкова**  
и прокурора **Н. Вл. З.**

Сложи за разглеждане докладваното от **РУМЯНА С. МИТЕВА-НАСЕВА**  
Наказателно дело от общ характер № 20231230200764 по описа за 2023  
година.

На именното повикване в 16:35 часа се явиха:

Обвиняемият **Х. С. С. (H.S.S.)**, се явява лично, доведен от органите на  
ОЗ „Охрана“ Б. и с адвокат **Б. И. Х.**, служебен защитник от досъдебното  
производство.

За ТО-П. към РП-Б., редовно призовани - се явява прокурор **З.**.

Преводачът **С. Н. Д. - М.**, уведомена – се явява лично.

Преводачът **Ч. Б.**, уведомен – се явява лично.

С оглед обстоятелството, че обвиняемият е чужд гражданин и не владее  
български език, съдът намира, че следва да му бъде назначен преводач,  
поради което на основание чл. 21, ал. 1 и ал. 2 НПК във вр. с чл. 55, ал. 4 от  
НПК, **СЪДЪТ**

## О П Р Е Д Е Л И:

**НАЗНАЧАВА** **Ч. Б.**, за преводач от непалски език на английски език и  
обратно.

**НАЗНАЧАВА** **С. Н. Д. - М.**, за преводач от английски език на български  
език и обратно.

Снема се самоличността на преводачите:

**Ч. Б. (С.В.):** Роден на /дата на раждане/, гражданин на Непал,  
притежаващ паспорт № \*\*\*, издаден на 10.03.2023 г. извършващ превод от  
непалски език на английски език и обратно.

**С. Н. Д. - М.:** \* г., българка, българска гражданка, с постоянен и настоящ адрес /населено място/ /по данни от лицето и задграничен паспорт/, б.р.

На преводачите се разясни отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

**ПРЕВОДАЧЪТ Ч. Б.:** Владея писмено и говоримо непалски и английски език. Обещавам да давам верен и точен превод

**ПРЕВОДАЧЪТ С. Д. - М.:** Владея писмено и говоримо български и английски език. Обещавам да давам верен и точен превод.

**ПРОКУРОРЪТ:** Да се даде ход на делото.

**Адв. Х.:** Да се даде ход на делото.

**ОБВИНЯЕМИЯТ:** Да се даде ход на делото. Желая Ч. Б. да ми превежда от английски език на непалски език, като съм съгласна производството да протече с превод на английски език.

**СЪДЪТ** намира, че не са налице пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

Снема се самоличността на обвиняемия:

**Х. С. С. (H.S.S.):** Роден на \*\*\*\* в Н., н. гражданин, притежаващ паспорт № \*, издаден на 05.01.2017 г., валиден до 04.01.2027 г., женен, със средно образование, безработен в Р България, неосъждан, /по данни от справка АФИС № 31/22.09.2023 г. и паспорт/.

**ПРОКУРОРЪТ:** Уважаема госпожо Председател, между ТО-П. към РП-Б. и защитника на обвиняемия се постигна споразумение по реда на чл. 381 от НПК. Представили сме споразумението в писмен вид. Същото е пълно, точно и ясно, отговаря на изискванията на закона, не противоречи на морала, поради което предлагам съда да го одобри във вида, в който сме го представили.

**Адв. Х.:** Уважаема госпожо Председател, действително с представителя на ТО-П. към РП-Б. постигнахме споразумение по реда на чл. 381 от НПК. Доброволно е подписано споразумението от подзащитния ми. Същото отговаря на изискванията на закона, не противоречи на морала, за което моля да го одобрите във вида, в който сме го представили пред Вас.

**ОБВИНЯЕМИЯТ:** Разбрах в какво съм обвинен. По това обвинение се признавам за виновен. Разбирам последиците от споразумението и съм съгласен с тях. Доброволно подписах споразумението. Отказвам се от

разглеждане на делото по общия ред.

**СЪДЪТ** разяснява на обвиняемия правата му, както и наказателната отговорност предвидена в закона, като го запитва дали желае да му бъде връчен писмен превод от съдебния акт.

**ОБВИНЯЕМИЯТ:** Не желая да ми бъде предявен писмен превод от съдебния акт, след като имам преводач, който да ми преведе устно в днешното съдебно заседание.

**СТРАНИТЕ /поотделно/:** Нямаме искания за промени в споразумението.

На основание чл. 382, ал. 6 от НПК, **СЪДЪТ** вписва съдържанието на окончателното споразумение в следния смисъл:

### **СПОРАЗУМЕНИЕ:**

1.Обвиняемият **Х. С. С. (H.S.S.)**, се признава за **ВИНОВЕН** в това че, на 22.09.2023 г., в землището на /населено място/., в района разположен на около 200 метра северно от 22 граничен репер, е направил опит за излизане през границата на страната с Република Гърция, без разрешение на надлежните органи на властта, като престъплението е останало недовършено на стадия на опит по независещи от дееца причини - **престъпление по чл. 279, ал. 1, пр. 2 НК, във вр. с чл. 18, ал. 1 от НК.**

2.За извършеното от обвиняемия **Х. С. С. (H.S.S.)**, престъпление по чл.279 ал.1, пр.2 НК, във вр. с чл.18 ал.1 от НК, на основание чл.381 НПК, във вр.с чл.279 ал.1, пр.2 НК, във вр.с чл.18 ал.1 от НК, във вр. с чл.55 ал.1 т.1 от НК му се **НАЛАГА** наказание “Лишаване от свобода ” за срок от 9 (девет) месеца и наказание „Глоба” в размер на 1000(хиляда) лева.

На основание чл. 66, ал. 1 НК изпълнението на наказанието „Лишаване от свобода” за срок от 9 (девет) месеца се **ОТЛАГА** за изпитателен срок от 3 (три) години, считано датата на влизане в сила на определението на съда с което се одобрява настоящото споразумение.

През време на изпитателния срок спрямо обвиняемия не е необходимо прилагането на възпитателни мерки.

3.С извършеното от обвиняемия престъпление не са причинени имуществени вреди.

4. По делото няма приобщени веществени доказателства

5. По делото няма направени разноси, чието заплащане според закона

да се дължи от обвиняемия.

### **СПОРАЗУМЕЛИ СЕ :**

ПРОКУРОР:

ЗАЩИТНИК:

ПРЕВОДАЧ:

ОБВИНЯЕМ:

/ С. Д.-М./

ПРЕВОДАЧ:

Ч. Б. (С.В.)

**СЪДЪТ**, като взе предвид, че постигнатото споразумение между страните по реда на чл. 381 НПК е пълно, отговаря на изискванията на закона и не противоречи на морала, счита, че същото следва да бъде одобрено, поради което и на основание чл. 382, ал. 7 и ал. 9 от НПК

### **О П Р Е Д Е Л И :**

**ОДОБРЯВА** постигнатото споразумение между страните по настоящото НОХ Дело.

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХДело № 764/2023 г. по описа на РС-П..

Определението е окончателно и не подлежи на обжалване.

### **РАЙОНЕН СЪДИЯ :**

Съдът като взе предвид, че обвиняемия в настоящото производство е чужд гражданин, поради което му е бил назначен преводач

### **О П Р Е Д Е Л И :**

На преводача С. Д.-М., да се изплати от бюджета на съда възнаграждение за извършен превод в днешно с.з. в размер на 50,00 /петдесет/ лева. /Издаден РКО/.

**СЪДЪТ** уведомява обвиняемия **Х. С. С. (H.S.S.)**, че в 7-дневен срок, считано от днес, може доброволно да заплати задължението си по наложената Глоба в размер на 1000,00 /хиляда/ лева по сметка на РС - П., както и че при непогасяване на задължението в срок, ще бъдат предприети действия за принудително му събиране.

Протоколът се написа в с.з., което приключи в 16.40 часа.

Съдия при Районен съд – П.: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_